

Zeitschrift:	Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber:	Organización de los Suizos en el extranjero
Band:	21 (1994)
Heft:	3
Artikel:	Central Suiza de Transporte y comunicación: reestructuración : ¿simple renovación o más?
Autor:	Ziegler, Christian
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-909491

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

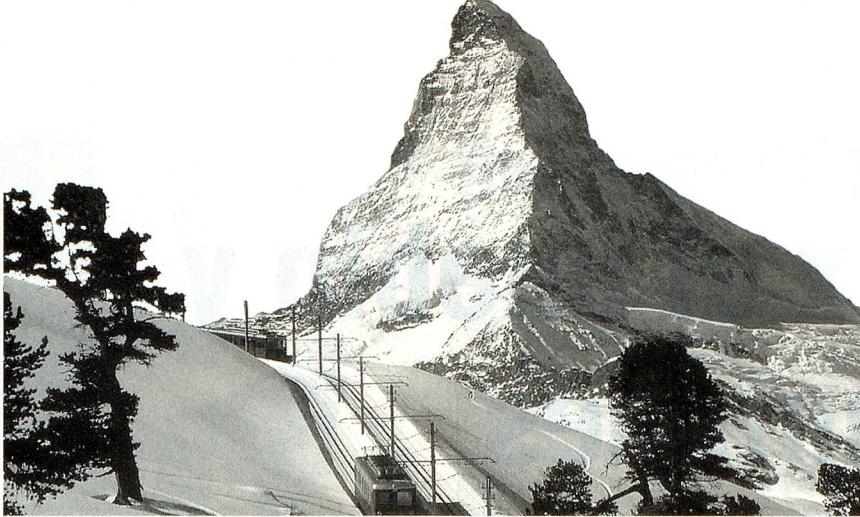
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

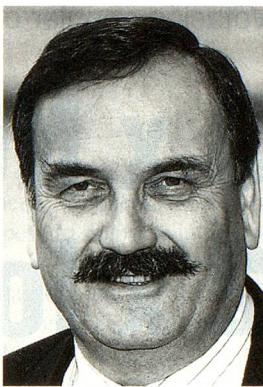
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Paul Reutlinger, presidente de la Central Suiza de Transporte y Comunicación, debe contribuir a que el «producto Suiza» se venda mejor. (Fotos: Keystone, pda)



Central Suiza de Transporte y Comunicación: reestructuración

¿Simple renovación o más?

Con la nueva razón social, el nuevo presidente y el nuevo director se pretende realizar la poco fácil tarea de revitalizar la Central Suiza de Transporte y Comunicación.

El nombramiento de Paul Reutlinger, jefe del departamento de marketing de Swissair, como nuevo presidente de la Central Suiza de Transporte y Comunicación (CSTC) para muchos es señal concreta de que al fin cambiarán las estructuras anticuadas que rigen las relaciones públicas del turismo suizo.

Christian Ziegler

Hace años reina el descontento; las oficinas de turismo locales, que son las asociadas de la CSTC, se han apartado de su política y cada cual realiza su propia campaña. Bajo las circunstancias actuales, el presupuesto de 44 millones de francos no alcanza para cumplir con los objetivos y como el aporte del gobierno federal (que cubre dos tercios del total de los gastos) no aumentará en el próximo futuro, la CSTC se ve obligada a tomar medidas concretas.

Medidas en vez de parches

Pero tendrán que ser medidas eficaces y no similares a las que implementó la gerencia de la CSTC el año pasado, que redujeron los costos de administración pero incrementaron los del personal en un 24% porque cortaron los gastos del nivel inferior mientras que aumentaron los del superior.

Según el análisis llevado a cabo por la empresa Hayek (consultores administrativos) los puntos flacos de la CSTC

resultan en su estructura, que creció paulatinamente según conceptos tradicionales y que continuamente ha sido remendada, hasta que prácticamente inmoviliza sus actividades. La comisión de la junta directiva que cuenta 13 miembros más los 61 miembros de la junta dirigen la asociación que tiene menos de 500 asociados. Siempre que se trató de reducir gastos, se hizo allí donde se esperaba que surtiera efecto: en las sedes del exterior.

En el informe que acompaña la notificación de audiencia a los entes afectados (Vernehmlassung) sobre la revisión parcial del decreto federal que rige la CSTC, se habla de la necesidad inminente de incrementar la comunicación. Además, se expone que hace falta «redefinir el objetivo con miras a los nuevos requisitos de los mercados internacionales... y a los fondos existentes...». El turismo sigue ocupando el tercer lugar en el plano de las exportaciones suizas; las zonas periféricas del país hace mucho hubieran perecido sin el turismo. Según Jean-Luc Nordmann, director de la Oficina Federal para la Industria, Comercio y Trabajo (BIGA) y responsable por la CSTC, la reorganización está progresando satisfactoriamente.

Nueva razón social...

El nuevo nombre propuesto «Turismo Suiza» suscitó gran oposición durante la audiencia de los entes afectados, por lo que posiblemente se reemplazará posteriormente.

...y un nuevo director

La decisión de nombrar un nuevo director de la CSTC es firme. Walter Leu anunció que renunciará a su cargo de director a partir del 1º de enero de 1995.

Esto lo comunicó en la asamblea general del presente año y comentó que renunciaba para abrirle campo a «un nuevo equipo» capaz de implementar el nuevo rumbo. Según las bolas, el gobierno había considerado reemplazar a Leu antes de su renuncia y gran parte de los responsables del turismo en el país esperan cambios a alto nivel y desearían que el nuevo director sea una persona dinámica con experiencia práctica.

Jean-Jacques Cevey, durante su último discurso como presidente de la CSTC se mostró escéptico en cuanto a las esperanzas puestas en la reorganización. Según él, hay que considerar la estructura federalista del país. Resulta obvio que los puntos débiles no sólo afectan a la CSTC sino que están íntimamente ligados al turismo en sí.

Paul Reutlinger asumió su cargo el 5 de mayo de 1994 con el claro propósito de mejorar el sistema y desarrollar nuevas estrategias. Las pautas para hacerlo las encontrará en el informe presentado por Hayek. No obstante, vale recordar que a menudo las empresas suizas han tenido problemas al concretar las directivas expuestas en los análisis administrativos. Pero, quien quita que esta vez sea diferente.

«Revue Schweiz» vendida

Una de las medidas que la CSTC ha implementado en vista de sus problemas económicos y de su reorganización fue la venta de su renombrada revista «Revue Schweiz» a la Editorial Rothus con sede en Solothurn. Esta revista se publica desde hace 66 años y sus nuevos dueños han prometido seguir con la tradición para bien del turismo suizo.